

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII REPUBLICII MOLDOVA  
UNIVERSITATEA DE STAT DIN COMRAT  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И ИССЛЕДОВАНИЙ РМ  
КОМРАТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ



Conferința științifico-practică  
internațională

«Știință. Educație.  
Cultură»

Международная научно-  
практическая конференция

«Наука. Образование.  
Культура»

31-ая годовщина  
КОМРАТСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

# СБОРНИК СТАТЕЙ

ТОМ 3

Филология  
История и философия  
Культура и искусство

КОМРАТ, 2022

**Адрес проведения конференции:** Молдова, ул. Галацана 17, Комрат, КГУ,  
веб-адрес: [www.kdu.md](http://www.kdu.md)

**Научный комитет:**

Председатель научного комитета: Захария С.К., ректор, доктор ист. наук, конф. унив., КГУ

Сопредседатель научного комитета: Сулак С.К., проректор по науке и международным связям,  
доктор фил. наук, конф. унив., КГУ

Султ Г.Г., проректор по учебной работе, доктор права, конф. унив., КГУ.

**Члены научного комитета:**

1. Ali Aksu, Sivas Cumhuriyet University, Sivas/ Türkiye
2. Ali Coşkan, prof., Dr., Isparta Uygulamalı Bilimler Üniversitesi, Türkiye
3. Karadeniz Turan, Baibü Ziraat ve Doğa Bilimleri Fak. Bahçe Bitkileri Bölümü, Gölköy Kampüsü, Bolu, Türkiye
4. Halil Küçükler, Dr., Balıkesir Üniversitesi, Türkiye
5. Чимпоеш Л.С., конф., д. фил. наук, Хитит Унив., Ест.-науч. и гум. факультет, Чорум, Турция
6. Carmen Dimitriu, doctor în filologie, Alba Iulia, România
7. Адэскэлицей Адриан, профессор, доктор инж., Ясский ТУ им. Георге Асаки, г. Яссы, Румыния
8. Меньшикова Е., замест. директ. Украинско-нем. инст. НУ «Одесская политехника», г. Одесса, Украина
9. Пригарин А.А., профессор, д.и.н., Одесский НУ имени И.И. Мечникова, г. Одесса, Украина
10. Винокуров Н.И., проф., доктор ист. наук, каф. истории др. мира и ср. веков им.В.Ф.Семенова МПГУ, РФ
11. Казаренков В.И., профессор, доктор пед. наук, КСДП, RUDN University, г. Москва, РФ
12. Морозов А.В., профессор, д.п.н., гл. науч. сотр. ФГБНУ "Институт упр. образованием РАО", Москва, РФ
13. Субботина И. А, канд. ист. наук, ст. н. сотр. Инст. этн. и антр-ии РАН, рук. ЦИМО ИЭА РАН, Москва, РФ
14. Шамин А. Е., профессор, доктор экон. наук, Княгининский университет, Россия
15. Квилинкова Е.Н., доктор хаб. ист., доцент, вед. науч. сот., ИИЭФ им. К. Крапивы НАН, Минск, Беларусь
16. Viorica Goras-Postica, doctor hab., prof. univ., Universitatea de Stat din Moldova, vicepr. CE PRO DIDACTICA
17. Valerian Balan, dr. hab., prof.univ., Directorul Şcolii Doctorale UASM, Moldova
18. Кауненко И.И., доктор психологических наук, Институт культурного наследия, Молдова
19. Сахарняну Е.Д., докт. хаб. филос., профес. кафедр. Философии и антропологии МГУ, Молдова
20. Быргэу М.М., профессор, доктор хабилитат права, КГУ, Молдова
21. Варбан С.А., профессор, доктор хабилитат, КГУ, Молдова
22. Левитская А.П., профессор, доктор хабилитат экон. наук, КГУ, Молдова
23. Пармакли Д.М., профессор, доктор хабилитат экон. наук, КГУ, Молдова
24. Теоса В.В., профессор, доктор хаб. полит. наук, МГУ, Молдова
25. Стоянова И.Ф., доктор филолог. наук, конф. унив., МНУ, Молдова
26. Арсени И.В., доктор права, конф. унив., КГУ, Молдова
27. Банкова И.Д., доктор филолог. наук, конф. унив., КГУ, Молдова
28. Бойкова Л.В., доктор филолог. наук, конф. унив., КГУ, Молдова
29. Великова Т.Г., доктор пед. наук, конф. унив., КГУ, Молдова
30. Кара С.В., доктор с/х наук, конф. унив., КГУ, Молдова
31. Карабет М.А., доктор экон. наук, конф. унив., КГУ, Молдова
32. Каранфил Гюллю, доктор филолог. наук, КГУ, Молдова
33. Кураксина С.С., доктор экон. наук, конф. унив., КГУ, Молдова
34. Куртева О.В., доктор пед. наук, конф. унив., КГУ, Молдова
35. Папцова А.К., доктор филос. наук, КГУ, Молдова
36. Пашалы П.М., доктор исторических наук, КГУ, Молдова
37. Тодорич Л.П., доктор экон. наук, конф. унив., КГУ, Молдова
38. Яниогло М.А., доктор пед. наук, конф.унив., КГУ, Молдова

**Члены организационного комитета:**

1. Доброродний Д.Г., канд. филос. наук доцент, Директор ИСГО БГЭУ, г. Минск, Беларусь
2. Ковальчук Е. В., канд. наук, доцент, вед. н. сотр. отд. теории и ист. культуры ИПСИ АИ, Киев, Украина
3. Муска С.Ф., доктор экон. наук, КГУ, Молдова
4. Мутаф Г.Н., доктор пед. наук, КГУ, Молдова
5. Хорозова Л.Ф., доктор пед. наук, конф. унив., КГУ, Молдова
6. Щеголева Т.И., Maestro în Arta, КГУ, Молдова
7. Неду Л.Д., магистр, преподаватель, КГУ, Молдова
8. Пойдолова И.С., магистр, преподаватель, КГУ, Молдова
9. Тодорич Т.А., магистр, преподаватель, КГУ, Молдова

**Технический редактор**

Лупашку С.И. магистр, преподаватель, КГУ, Молдова

Ответственность за содержание опубликованных статей несет автор публикации

**"Știință. Educație. Cultură", conferință științifico-practică internațională (2022 ; Комрат).**  
Conferința științifico-practică internațională "Știință. Educație. Cultură" = Международная научно-практическая конференция "Наука. Образование. Культура" : 31-ая годовщина Комратского государственного университета : Сборник статей / научный комитет: Захария С. К. (председатель) [и др.]; – Комрат : КГУ, 2022 (A&V Poligraf) – . – ISBN 978-9975-83-176-5.

Т. 3: Филология. История и философия. Культура и искусство/  
составители: Сулак С.К., Лупашку С.И. – 2022. – 580 p. : fig., tab. – Antetit.: Min. Educației și Cercet. Rep. Moldova, Univ. de Stat din Comrat. – Texte : lb. rom., engl., bulg., alte lb. străine. – Rez.: lb. engl. – Referințe bibliogr. la sfârșitul art. – 10 ex. – ISBN 978-9975-83-179-6.

082=00

Ș 85

© Комратский Государственный Университет 2022

## СОДЕРЖАНИЕ

### СЕКЦИЯ 6. ФИЛОЛОГИЯ

#### ПОДСЕКЦИЯ 6.1. ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ: ЛИНГВИСТИКА И ЛИНГВОДИДАКТИКА

MODELUL DIDACTIC DE ROIECTARE ȘI REALIZARE A INSTRUIRII PE COMPETENȚE LA LIMBA STRĂINĂ <b>Svetlana Apachița</b>	15
HOW TO TEACH VOCABULARY MORE EFFECTIVELY TO UNIVERSITY STUDENTS <b>Alla Mămăligă</b>	17
AN APPROACH IN LEARNING ENGLISH PHRASEOLOGICAL UNITS EXPRESSING EMOTIONS <b>Prascovia Nicolaeva</b>	22
TENDINȚE ACTUALE ÎN PREDAREA LIMBILOR STRĂINE <b>Lidia Panainte</b>	25
TRANSADAPTATION IN THE RECYCLED / MEDIATED NEWS <b>Galina Petrea</b>	29
ESSENTIAL CHARACTERISTIC FEATURES OF NEOLOGISMS IN MODERN ENGLISH LEXICOLOGY <b>Tatiana Sandu, Olga Sciuchina</b>	34
NEW ENGLISH WORDS, FORMED BY MEANS OF CONVERSION IN ENGLISH <b>Olga Sciuchina, Tatiana Sandu</b>	37
VARIABILITY OF ABBREVIATED FORMS IN THE ENGLISH VOCABULARY OF DRIVING <b>Inga Stoianova</b>	41
THE IMPORTANCE OF THE TEACHING ENGLISH TO YOUNG LEARNERS (TEYL) IN LANGUAGE EDUCATION <b>Aiperi Toktosunova, Halil Küçükler</b>	45
СПЕЦИФИКА РЕАЛИЗАЦИИ ТЕХНОЛОГИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ В ЦИФРОВОЙ СРЕДЕ <b>Варламова Елена</b>	53
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В АСПИРАНТУРЕ: ОТ ЦЕЛИ К СОДЕРЖАНИЮ <b>Воевода Елена</b>	57
НЕМЕЦКАЯ ОБИХОДНО-РАЗГОВОРНАЯ РЕЧЬ КАК ФОРМА ПРОЯВЛЕНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА <b>Гаджимурдова Марина</b>	60

---

МЕТОДИЧЕСКАЯ РАЗРАБОТКА ПО ОБУЧЕНИЮ ЧТЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ С ПРИМЕНЕНИЕМ ТЕХНОЛОГИИ QR-КОДА (БУКВА «ТТ») <b>Ганчар Наталия</b>	64
ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ТЕХНОЛОГИИ ПРЕДМЕТНО-ЯЗЫКОВОГО ИНТЕГРИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ (CLIL) В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ВУЗА <b>Илюшина Анна</b>	67
К ВОПРОСУ ОБ ИЗУЧЕНИИ ТРАНСПОРТНОГО НЕЙМИНГА <b>Исакова Алла</b>	71
НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ СЛОЖНЫХ ФОНЕТИКО-ФОНОЛОГИЧЕСКИХ СТРУКТУР В ГЕРМАНСКИХ И РОМАНСКИХ ЯЗЫКАХ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО, НЕМЕЦКОГО И ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКОВ) <b>Кирдякин Алексей</b>	75
К ВОПРОСУ О РОЛИ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ КАК СПЕЦИАЛЬНОСТИ <b>Кирдякин Алексей, Сулак София</b>	79
ВЫРАЖЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКОЙ КАТЕГОРИИ ФУТУРАЛЬНОСТИ В РАЗНЫХ ТИПАХ ТЕКСТА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ <b>Курмаева Ирина, Бабенко Олеся</b>	83
ЦИФРОВЫЕ ПЛАТФОРМЫ ПЕРЕВОДА КАК СЛОЖНЫЕ ГИБРИДЫ <b>Макаревич Татьяна</b>	86
ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ПЕРЕВОДУ ПРИ ПОМОЩИ СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ <b>Матвеев Михаил, Покатилов Валерий</b>	90
ОСОБЕННОСТИ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ЭМОЦИЙ НА СИНТАКСИЧЕСКОМ УРОВНЕ В НЕМЕЦКОМ И УКРАИНСКОМ КИНЕМАТОГРАФЕ <b>Меньшикова Елена</b>	93
ИННОВАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ КОЛЛЕДЖЕ <b>Минько Елена</b>	98
РАЗВИТИЕ АНАЛИТИЧЕСКИХ И МЕДИАДИСКУРСИВНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ПЕРЕВОДУ В СФЕРЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ <b>Натуркач Михаил</b>	100
ФРЕЙМОВЫЕ МОДЕЛИ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОСТРАНСТВЕННО-ВРЕМЕННОГО КОНТИНУУМА В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ НАРРАТИВЕ <b>Федотова Оксана</b>	105
РОЛЬ ТЕКСТА В ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В МЕДИЦИНСКОМ ВУЗЕ <b>Царева Лилия, Марченко Светлана</b>	109

---



business, events). Выполняя лексико-грамматические задания запоминаются слова и фразы, составляющие основу для формирования речевых умений у обучающихся.

Конечно, Интернет существенно упростил поиск текстов для чтения и материалов для аудирования. Однако к выбору нужно подходить очень внимательно. Подбирая учебный материал, преподавателю следует учитывать актуальность, соответствие уровню подготовки обучающихся, ну и конечно же наличие социокультурной информации.

В заключение необходимо отметить, что у современных образовательных Интернет-ресурсов большой потенциал для оказания методической помощи преподавателю. Его основная задача - развитие когнитивной самостоятельности студентов, как условия их успешной социализации в глобальном мире. Разумное использование учебных Интернет-ресурсов способствует формированию и развитию иноязычной коммуникативной (профессиональной) компетенции, умений самостоятельно работать с Интернет источниками с целью извлекать необходимую информацию.

#### Библиография:

1. Андронкина Н.М. Проблемы обучения иноязычному общению в преподавании иностранного языка как специальности // Обучение иностранным языкам в школе и вузе. СПб., 2001. С.150-160
2. Комарова Э.П. Новейшие методы преподавания иностранного языка студентам неязыковых специальностей вуза / М.: МГУ, 1991. С.15

УДК 378.147:81'243'25:33

### РАЗВИТИЕ АНАЛИТИЧЕСКИХ И МЕДИАДИСКУРСИВНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ ПЕРЕВОДУ В СФЕРЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ

Натуркач Михаил,

Белорусский государственный университет, Минск, Республика Беларусь

e-mail: [michellinnoff@gmail.com](mailto:michellinnoff@gmail.com)

orcid id: 0000-0002-5963-8127

**Abstract.** The article reveals the possible applicability of media discourse materials in teaching foreign language to students of foreign economic professions. Media environment management and media competence development are analysed. The importance of media education through building up analytical and media-discursive competences is supported by current pedagogical approaches in the field of media education. The educational, ideological and methodological aspect of the organization of the educational process in teaching a foreign language is presented. Types of professional activities and competences of customs specialists are given. The importance of including media analysis courses in the training programs is indicated. Correlation of media competences with other competences is identified. Applied vectors of teaching foreign languages are indicated. Typical tasks are listed and advantages of using media resources in project activities and blending learning are analyzed. The standards of education in the field of translation, program material and didactic content on media literacy are analyzed. In conclusion, the necessity of media education and the interrelation of media and professional competences are emphasised.

**Key words:** media competence, analytical competence, media reality, media literacy, mass media, foreign languages, foreign economic activity, translation.

Сегодня, как никогда, молодёжь испытывает необходимость поддержки. Ситуация в международном поле для многих постсоветских стран заставляет по-особому относиться к

вопросам образования, воспитания. Необходимого внимания требует и формирование необходимых профессиональных компетенций специалистов международных отношений.

Молодёжь зачастую лишена моральных, идеологических ориентиров и часто вовлекается в сиюминутные конъюнктурные проекты. Так, необходимые идеологические аспекты воспитательной работы могут быть явно реализованы при умело организованном информировании, аналитической работе по современным массмедиа.

С появлением интернета телевидение начало отходить на второй план. Большинство людей проводит своё время в интернете, используя при этом компьютер, смартфон или другие гаджеты. Свобода действий – это то, что даёт преимущество интернету и новым информационным площадкам (New Media), оставляя телевидение где-то позади.

YouTube также можно считать крупным претендентом на место главной медиаплощадки, которая подвинет ТВ. Но здесь следует брать во внимание такие факторы как Fake news, каналы пропаганды, существование каналов с авторским или явно предвзятые мнениями. Наряду с этим многие государственные СМИ имеют свою площадку и на этом ресурсе. Важным стало появление New Media. К New Media можно отнести различные современные цифровые платформы и социальные сети (Instagram, Tik-Tok), видеоресурсы (Twitch, Rutube List), подкасты, а также различные информационно-развлекательные ресурсы («Медуза», TheQuestion, The Village), мессенджеры (Whatsapp, Telegram) и личные блоги Facebook, Clubhouse и т.д. [5, с. 31]

Анализ и применение материалов аналитических ресурсов в области политики, экономики, официальной информации с сайтов государственных структур МИД и подобных ресурсов необходимо сочетать с целями формирования профессиональных компетенций. Важно и учитывать наличие современных медиа ресурсов.

Постоянно актуализируя тему единства на предметном уровне, можно добиваться сознательного отношения молодых людей к собственной истории, культуре, не замыкаясь на часто навязываемых извне проблемах, не вовлекаясь в политический дискурс, где есть большая вероятность стать средством в достижении нечистоплотными деятелями своих целей.

Работа с иностранным языком, в частности с медиа материалами при целостном подходе к их использованию даёт возможность опосредованно, путём приобщения к иноязычному материалу также достигать воспитательных и идеологических целей в профессиональном обучении. Тем самым снимая многие факторы социальной напряжённости, опосредованно затрагивая вопросы национального самоопределения, независимого развития страны, отраслей и секторов экономики.

Так, через глубокий анализ связей в системе хозяйствования стран СНГ и ЕАЭС можно поднимать и актуализировать значимость взаимодействия, совместной работы предприятий.

На примере анализа работы предыдущих поколений в национальных экономиках, например, рассматривая, например, историю транспорта и логистики Беларуси, можно и желательно не упускать факты теснейшего сотрудничества с Российской Федерацией на всех этапах развития экономики и государственности. Принципы некогда единой системы хозяйствования в Советском Союзе после образования независимых республик также продолжилась. Существовавшая ранее финансовая, организационная поддержка теперь продолжилась уже в независимых экономиках национальных государств, в частности в Беларуси.

Единые принципы функционирования транспортного хозяйства Европы и стран СНГ, следование нормам таможенного кодекса ЕАЭС подчеркивают значимость взаимодействия, политики открытости данных ведомств. Окно в Европу и пионеры автобизнеса, развитие негосударственного сектора экономики даже на примере изучения подобной темы выявляются вполне определённо. Апеллирование к подобным факторам, подведение соответствующих выводов в работе со студентами при анализе подобных материалов как раз и подчеркнут также важность и независимой работы многих отраслей промышленности и наличие свободной

рыночной экономики. Таких примеров, которых не хватает молодёжи для получения объективной картины мира и встраивания в существующую систему отношений на профессиональной основе.

Компетентность выпускников в области медиакоммуникации способствует их высокой конкурентности на мировом рынке, гибкости и адаптации к новым реальностям, достойному представлению страны на международной арене. Сфера медиакоммуникации, вне зависимости от учебной специализации, постоянно обогащается, требует систематического обращения и развития. Профессиональные компетенции в области получения гуманитарного образования неизменно пересекаются с обновляющейся журналистской и аналитической компетенцией, что требует тщательного подхода к информации. Развитие медиакоммуникации у студентов внешнеэкономических специальностей через медиаобразование формируется целенаправленно и организовано в виде инновационных академических дисциплин и инновационных форм организации учебного процесса. [3, с. 98].

Прикладными векторами обучения иностранным языкам при условии развития медиакomпетенции студентов по внешнеэкономическим специальностям могут быть следующие:

- анализ текстов СМИ на самом «мелком» уровне – уровне языковых единиц;
- анализ медиатекстов с точки зрения реализации языковой категории прагматики;
- развитие навыков выстраивания коммуникативных процессов в межъязыковой среде (к примеру, в контексте дисциплин по ведению деловой переписки, исходя из факторов медиареальности);
- подготовка пресс-обзоров и их анализ для применения критического подхода к медиасообщениям. [4, с. 62].

Преимуществами использования медиаресурсов при обучении иностранным языкам студентов можно назвать:

- использование СМИ как страноведческий источник;
- использование мультимедийности СМИ в мнемонических целях;
- переориентация на самостоятельную учебную деятельность и рефлексивный анализ;
- разнообразие типов учебных заданий.

Можно представить прикладные векторы в обучении иностранным языкам при условии развития медиакоммуникации студентов факультетов международных отношений (по специальности «Международные отношения», «Мировая экономика», «Таможенное дело»):

- анализ текстов СМИ на самом «мелком» уровне – уровне языковых единиц;
- анализ медиатекстов с точки зрения реализации языковой категории прагматики;
- развитие навыков выстраивания коммуникативных процессов в межъязыковой среде (к примеру, в контексте дисциплин по ведению деловой переписки, исходя из факторов медиареальности – имеется в виду освоение не только иностранных делопроизводительных клише и структуры документов, но и семантико-прагматического компонента их наполнения);
- подготовка пресс-обзоров и их анализ для применения критического подхода к медиасообщениям.

Аналитическая компетенция является примером метапредметных компетенций. Она включает в себя целый комплекс образовательных компетенций, напрямую связанных с мыслительными, поисковыми, логическими, исследовательскими, творческими процессами познания студентов. [1, с. 62].

Так, при обучении иностранным языкам может быть успешно использован метод проектной деятельности. Выполнение проекта будет способствовать развитию навыков сбора, отбора и преобразования медийных сообщений на иностранном языке, анализу их языка и последующему созданию собственных медиатекстов. Проектная деятельность также оптимально вписывается в массово имплементированную концепцию Blended Learning.



Будущие бакалавры в области перевода должны не только совершенствовать языковые навыки и развивать навыки «общей методологии перевода» как совокупности инструментов выхода из сложных переводческих ситуаций, но и учитывать асимметрию культурных, исторических, социальных и иных явлений, которые актуализируются в рамках межкультурной коммуникации. Любой перевод, даже краткий по объему – не является текстом «в вакууме», он – часть некоего информационного континуума, часть процесса коммуникации представителей двух (или более) культур, двух стран, ведомств, социальных групп. Перевод всегда находится в контексте, в информационном поле, в медийном пространстве. Схожий тезис представила Е. В. Емельянова: «языковые средства сами по себе не имеют смысла, а приобретают его исключительно в акте коммуникации, осуществленном носителями определенных культур и концептуальных систем, то вполне можно объединить языковые и экстралингвистические факторы в одну группу культурно-когнитивных» [2].

Роль и функции аналитической и медийной компетентности и степень включенности различных аспектов медиаобразования в образовательную парадигму высших учебных заведений Российской Федерации и Республики Беларусь очевидна. Сопоставление их с некоторыми зарубежными образовательными стандартами и программами позволяет говорить о системности подобной работы в образовании в мире. Медиаграмотность в зарубежных публикациях и научных исследованиях называется универсальным средством, панацеей (magic bullet [Ascott]) против так называемых «фейк ньюз». В данной связи даже в школьные образовательные стандарты включаются некоторые аспекты медиаграмотности. Подобные инициативы исходят от ряда министерств образования зарубежных стран, а иногда реформирование программного содержания образования происходит усилиями отдельных специализированных институтов (приведем в качестве примера британскую UK Commission on Fake News and the Teaching of Critical Literacy Skills, возглавляемую объединенной парламентской группой по грамотности и информированности населения – All-Party Parliamentary Group (APPG) on Literacy and the National Literacy Trust) [6].

На пространстве СНГ признаки институционализации практик медиаобразования практически отсутствуют; как следствие, степень включенности вузовских дисциплин по медиаобразованию в образовательные программы также крайне мала. Зарубежные практики в данной области также нельзя назвать совершенными: большинство пособий, стандартов, программ университетского уровня бакалавриата и магистрата подразумевают, что медиакомпетенции – составная часть профессиональной подготовки, прежде всего, журналистов (к примеру, существуют серии пособий UNESCO по медиакомпетенциям для журналистов и дипломатов, но ни одного – для переводчиков). Медиакомпетенции как часть переводческой компетенции, как правило, не рассмотрены за рубежом – в теоретических разработках важность медиаобразования в переводческой карьере уже проанализирована, а на практике (в образовательных стандартах и программах высших учебных заведений данные разработки не получили практически никакого развития).

Анализ программного материала и дидактического контента по медиаграмотности показывает еще один недостаток систем подготовки переводчиков: даже при наличии отдельных дисциплин по языку СМИ, анализу медиаконтента и т.п., из образовательной практики практически исключены социальные сети и мессенджеры, которые, по сути, представляют собой новые медиа, зачастую гораздо более влиятельные и масштабные по аудитории, чем газеты и журналы. Более того, как справедливо отмечают многие зарубежные исследователи, «the line between a news platform and social media platform can also be unclear. Traditional media platforms often strictly regulate political messaging and advertising, whereas social media platforms have far less restriction» (*\*граница между новостной платформой и социальной сетью также может быть размытой. Традиционные медиа-платформы зачастую строго регулируют публикацию политического контента и рекламы, тогда как социальные медиа-платформы накладывают гораздо меньше ограничений – прим. перевод наш*) [6].

К 2004 г. большинство национальных образовательных стандартов стран Европы были гармонизированы в сторону адаптации к требованиям Европейского пространства высшего образования. Подобная мера привела к тому, что все образовательные программы европейских вузов стали включать в себя постулат о том, что практикующий переводчик должен обладать информационными компетенциями: управлять, анализировать, резюмировать, синтезировать, находить, оценивать, хранить, оптимизировать и обмениваться информацией. В документах Комиссии Европейского Союза медиаграмотность обозначена как детерминирующий элемент воспитания и воспитания гражданственности и жизненно важный фактор для экономического роста и создания рабочих мест [EU Committee]. Среди стран Запада медиакомпетенции будущих переводчиков наиболее проработаны и максимально имплементированы в программы и дидактическую практику представляется в Испании. В современной динамической информационной среде переводчик сталкивается не только с экспоненциальным ростом технологий и потоком документальных и информационных материалов, но и с изменением качества и прагматики информации, поступающим к нему как в рамках непосредственной деятельности (текст для перевода), так и в виде «бэкграунда» – информационных условий, в которых требуется выполнить данный перевод текста [7]. Новаторским решением было включение в образовательную программу подготовки переводчиков в бакалавриате 40 академических часов дисциплины «Предпереводческий анализ документации» в качестве обязательного компонента образовательной программы по специальности «переводчик» (1991 г.). Необходимость развития медиакомпетенций переводчика была подчеркнута в регламенте Испанского национального агентства по оценке качества и аккредитации La Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación (ANECA) [7], обязательного к исполнению вузами страны: выпускники вузов по специальности «переводчик» должны уметь «управлять информацией, стратегически и технологически, обладая при этом навыками, необходимыми для поиска и оценки информации независимо от носителя» [7].

Анализ программного материала и существующий реалий даёт основание говорить о необходимости обучения иностранным языкам с «поправкой» на медиакомпетенцию. Это позволяет проявлять и развить учебную, а впоследствии и профессиональную аналитическую и медиакомпетенции. Подобный интегрированный подход функционально распространяется на два вектора – вектор медиаграмотности и вектор собственно освоения навыков профессионального общения в контексте специализации.

#### **Библиография:**

1. Бушмелева Н. А., Разова Е. В. Формирование аналитической компетенции студентов вуза // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2016. – № 10.
2. Емельянова, Е. В. Лингводидактическая система формирования медиадискурсивной компетенции студентов-переводчиков / Е. В. Емельянова: автореф. дисс. ... канд. пед. наук 13.00.02. – М. : МГИМО, 2011. – 17 с.
3. Натуркач М.В. Моделирование процесса формирования медиадискурсивной компетенции студентов-переводчиков в сфере международных отношений / М.В. Натуркач // Практика преподавания иностранных языков на факультете международных отношений БГУ: электронный сборник трудов преподавателей языковых кафедр ФМО. Выпуск XI. — Минск: БГУ, 2021. – С. 97 – 99.
4. Натуркач М.В. Применение медиа материалов в обучении иностранному языку студентов специальности «Таможенное дело». / М.В. Натуркач // Межкультурная коммуникация и профессионально-ориентированное обучение иностранным языкам: материалы XV Международной научной конференции, Минск, 29 октября 2021 г. / редкол.: Е. А. Достанко [и др.]. — Минск: Изд. центр БГУ, 2021. – С. 59 – 65.

5. Орехова, К. А. Современное информационное пространство / К. А. Орехова // Научный журнал. – 2020. – № 1(46). – С. 31-37.
6. Ascott, T. Is media literacy the magic bullet for fake news? / T. Ascott // Lowy Institute. 2021 [Electronic resource]. – Mode of access: <https://www.lowyinstitute.org/the-interpreter/media-literacy-magic-bullet-fake-news>. – Date of access: 15.01.2022.
7. Sales, D. The professional translator and information literacy: perceptions and needs / D. Sales // Journal of Librarianship and Information Science. – #43. – 2011. – Pp. 246-260.

УДК: 808

## ФРЕЙМОВЫЕ МОДЕЛИ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОСТРАНСТВЕННО-ВРЕМЕННОГО КОНТИНУУМА В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ НАРРАТИВЕ

**Федотова Оксана,**

доктор филол. наук, доцент РГУ имени С.А. Есенина, г. Рязань, Россия

e-mail: [o.fedotova@365.rsu.edu.ru](mailto:o.fedotova@365.rsu.edu.ru)

orcid id: 0000-0002-7222-7365

**Abstract:** The paper deals with the space and time aspects of metadiscourse. The author of the narrative constructs his / her story in a special way, so that the reader could understand the idea of the story. The paper introduces the frame models of fictional space and fictional time. These frames show the way fictional reality interacts with the author's metadiscourse.

**Key words:** metadiscourse, English narrative, fictional space, prospection, retrospection, fictional characters.

В настоящее время все чаще поднимается вопрос о том, что необходимо отделять информационную сторону дискурса, с одной стороны, и формы подачи этой информации читателю, с другой. Иначе говоря, в художественном тексте присутствует сюжет, и каждый автор выбирает определенную форму подачи этого сюжета читателю. Автор может выступать как независимый всевидящий рассказчик, сливаться с одним из персонажей, «отстраняться» от своих героев, позволяя читателю самому делать выводы и т.д. Очень важное значение в любом художественном произведении придается размещению действующих лиц в пространстве и времени. Можно даже утверждать, что то, как пространство, время и человек взаимодействуют между собой, и создает основу художественного нарратива. Не вызывает сомнения тот факт, что пространство и время – важные составляющие фикционального мира художественного произведения. Игра художественным пространством и художественным временем, несомненно, несет в себе черты авторского мировидения. Понятно, что при их осмыслении читатель может познать картину мира писателя и на этой основе составить себе представление об одной из возможных интерпретаций объективного мира.

Учитывая вышесказанное, не случайно в лингвистической литературе уделяется большое внимание категориям пространства, времени, пространственно-временного континуума. При категоризации текста, как показывает анализ уже имеющихся исследований, самые большие проблемы связаны с определением статуса таких параметров текста, как пространство, время, человек (персонаж и / или автор) в их взаимосвязи. В тексте (при формировании его категорий) проявляется то, что в современных терминах можно было бы обозначить как «концептуальное основание» смыслового содержания текста – локализация действующих лиц повествования и автора повествования в пространстве и времени.

- ступеней образования за счет курсов профессиональной переподготовки и повышения квалификации.
3. При повышении квалификации и профессиональной подготовке педагогов всех ступеней образования особое внимание уделять способам, методам и формам учебного сотрудничества учащихся, эмоционально личностного включения школьника в образовательный процесс;
  4. При проектировании образовательного процесса акцентировать внимание на развитие инициативности обучающегося, освоение и внедрение образовательных технологий, обеспечивающих развитие ученика в разных видах деятельности и направленных на развитие личности.
  5. Организовать обобщение опыта педагогов по применению информационно-коммуникативных и цифровых технологий.
  6. Разработать методические рекомендации по внедрению мультимедиа и цифровых технологий и дидактического проектирования.

**РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ИТОГАМ РАБОТЫ СЕКЦИИ 6. «ФИЛОЛОГИЯ»  
ПОДСЕКЦИЯ: 6.1. «ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ:  
ЛИНГВИСТИКА И ЛИНГВОДИДАКТИКА»**

Заседание секции 6 (Филология), подсекция 6.1 (Иностранные языки), прошло согласно Программе Конференции, объединила участников из Республики Молдова, Турции, Российской Федерации, Украины и Республики Беларусь.

Были затронуты такие вопросы, как значимость преподавания английского языка молодым учащимся в языковом образовании (Кючуклер Х., Университет Балыкесир, Турция), преподавание иностранных языков в аспирантуре (Воевода Е., МГИМО, РФ), преподавание иностранного языка профессионального общения на неязыковых специальностях вуза на примере медицинской лексики (Илюшина А., РязГМУ, РФ), критерии наименования предметов и явлений в транспортной сфере (Исакова А., Тюменский индустриальный университет, РФ), обучение переводу при помощи современных технологий (Т.Макаревич, БГУ, РБ), развитие аналитических и медиадискурсивных компетенций при обучении переводу в сфере международных отношений (Натуркач М., БГУ, РБ), роль художественной литературы в обучении иностранному языку как специальности (Сулак С.К., Кирдякин А.А.), и другие.

Участники заседания, представляя свои доклады, активно задавали вопросы выступающим, комментировали выступления, отметили, что конференция, в целом, прошла на высоко профессиональном и современном уровне, дали высокую оценку как организации работы Конференции и подсекции, в частности, так и тому, как заседание секции прошло, отметив при этом активность участия, вовлечённость и живое общение.

*Модераторы и участники работы секции «Иностранные языки: лингвистика и лингводидактика»*

**РЕЗОЛЮЦИЯ ИТОГАМ РАБОТЫ  
СЕКЦИИ 6.2. «ГАГАУЗСКИЙ И ТЮРКСКИЕ ЯЗЫКИ»**

**Модераторы секции:**

Чимпоеш Любовь Степановна, доктор, конференциар университетар, КГУ  
Кюршат Шамиль Шахин (Doç. Dr.) Турция

В программе, для участия в данной секции, было заявлено 22 выступлений/статей, с докладами выступили 18 человек.

С докладами из-за рубежа, из Турции, выступили 8 человек: Министерство образования Турции представляли: Dr. Fırınar Ömer; Dr. Doç. Balık Macit из Бартын университета; Dr.



Ertuş Ayşe из Хаккари университета; Dr. Doç. Koç Adem из Ескишехирь университета и КГУ; Dr. Kudret Safa Gümüş из Аксарай университета; Dr. Doç. Öner Haluk из Бартын университета; Doç. Dr. Şahin Kürşat из Бартын университета и КГУ; из Украины выступила доктор доцент Тудора Арнаут; Молдову представляли доктор, доцент Банкова Иванна Дмитриевна; доктор, доцент Сорочяну Евдокия Степановна; доктор, доцент Чимпоеш Любовь Степановна и доктор филологии Гюллю Каранфил. По программе также выступили магистры и преподаватели лицеев из Турции, России и Гагаузии.

Тематика представленных докладов была обширна и очень интересна. В озвученных выступлениях поднимались вопросы и проблемы касательно языка, литературы и фольклора, методики преподавания, обсуждались актуальные проблемы образования. Магистры и преподаватели лицеев в своих докладах озвучили практические наработки и их внедрение в учебный процесс.

По итогу работы секции можно отметить:

1. Все доклады были подготовлены и представлены на высоком научном уровне.
2. Актуальность и значимость всех заявленных и озвученных докладов участников секции «Гагаузский и тюркские языки».
3. Практическую и научную значимость совместной работы преподавателей ВУЗов, ученых и магистров. Это, своего рода оценка уровня подготовки самих магистров и ценный приобретенный научный опыт ими для своей дальнейшей деятельности.

Из пожеланий, хотелось бы отметить, сложность работы в больших, по количеству выступающих, секций. Исходя из указанного в программе времени работы секции и количеству выступлений, пришлось установить в начале работы регламент - до 10 минут. Это создавало неудобства, как для докладчиков, так и для модераторов.

**Публикация:** *Чимпоеш Любовь Степановна, доктор, конференциар, университетар, КГУ*

## REZOLUȚIA CONFERINTEI ȘTIINȚIFICO-PRACTICA, INTERNAȚIONALĂ “ȘTIINȚA, EDUCAȚIE, CULTURA ”

La 11. 02. 2022 la Universitatea de Stat din Comrat (USC) s-au desfășurat lucrările conferinței științifico-practice, internaționale „Știință, Educație, Cultură”, iar secțiunea „Filologie română și lingvistică aplicată” a fost organizată sub egida Catedrei de Filologie Română și Slavă. Specialiștii și cercetătorii prezenți la Conferință au luat parte activă la dezbaterile problemelor ce țin de tematica enunțată .

Temele s-au referit la astfel de probleme, cum ar fi: lexic, gramatică, didactică, precum și literatură. Astfel, câteva comunicări au dezbătut următoarele aspecte: *Organizarea etimologică a vocabularului limbii române, Utilizarea modului condițional la lecțiile de limba română în instituțiile cu predare în limbile minorităților naționale, Evaluare formativă a sistemului lexical, Învățarea limbii române prin cântec în instituțiile de educație timpurie cu program în limbile minorităților naționale, Publicistica-parte integrantă a creației lui Serafim Saka, Frumosul artistic versus estetica literară în permanența teoriei și metodologiei speciale a creativității.*

Autorii referatelor au dat dovadă de o cunoaștere bună a subiectului abordat, au utilizat surse bibliografice variate și un bogat material factologic. Fiecare articol, luat în parte, prezintă interes pentru sfera lingvisticii și literaturii, în general, dovadă fiind discuțiile și polemicile care au rezultat în urma prezentărilor.

Deși a avut loc în format online, secțiunea și-a desfășurat lucrările într-un mod constructiv, fiind deja o tradiție cu răsunet științific.



## РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ИТОГАМ КОНФЕРЕНЦИИ

Данная резолюция подготовлена на основе предложений и рекомендаций по результатам работы восьми секций Международной научно-практической конференции «Наука. Образование. Культура», в которой приняли участие представители научно-исследовательских и высших учебных заведений Румынии, Украины, Израиля, Дании, Белоруссии, России, Турции, Молдовы, Латвии, Польши, Казахстана и др. стран.

Всего было подано свыше 370 научных статей, число участников конференции онлайн/офлайн составило более 300 исследователей. На секционных заседаниях были заслушаны и обсуждены научные доклады исследователей из следующих научных учреждений:

- ✓ Университет Болу Абант Иззет Байсал, г. Болу, Турция (Bolu Abant Izzet Baysal University, Bolu, Turkey);
- ✓ Университет Прикладных наук Испарта, г. Испарта, Турция (Isparta University of Applied Sciences, Isparta, Turkey);
- ✓ Профессиональная школа социальных наук Sivas Cumhuriyet Universitesi Cumhuriyet (Турция);
- ✓ Московский государственный институт международных отношений, г. Москва, Россия;
- ✓ Киевский национальный университет им. Т. Шевченко, г. Киев, Украина;
- ✓ Одесский национальный университет им. Мечникова, г. Одесса, Украина;
- ✓ Одесский национальный морской университет (Украина);
- ✓ Научно-исследовательский экономический института Министерства экономики Республики Беларусь;
- ✓ Кубанский Государственный Аграрный Университет им. И. Т. Трубилина, г. Краснодар, Российская Федерация;
- ✓ Башкирский государственный аграрный университет, г. Уфа, Российская Федерация;
- ✓ Татарский институт переподготовки кадров агробизнеса, г. Казань, Российская Федерация;
- ✓ Государственный Аграрный Университет Молдовы, г. Кишинёв, РМ;
- ✓ Институт химии Министерства образования и исследований РМ, г. Кишинёв, РМ;
- ✓ Академия публичного управления Республики Молдова, г. Кишинев, РМ;
- ✓ Научно-практический институт Садоводства, Виноградства и Пищевых Технологий, г. Кишинев, РМ
- ✓ Национальный Институт Экономических Исследований, г. Кишинёв, РМ;
- ✓ Комратский государственный университет (Республика Молдова).
- ✓ Научно-исследовательский центр Гагаузии им. М.В. Маруневич, г.Комрат, РМ и др.

Представленные темы докладов и статей освещают основные проблемы в области экологии, экономики, туризма, гендерного равенства, права и политических наук, сельского хозяйства, образования и культуры, филологии, лингвистики и глотодидактики, педагогики и психологии, истории и философии и др. Также были представлены доклады, посвященные вопросам практической реализации принципов устойчивого развития на примере деятельности конкретных регионов. По результатам обсуждений участниками была выработана и принята единая резолюция на основе принятых решений и рекомендаций участников конференции вовремя работы секций.

1. Авторами докладов отмечено, что в региональных исследованиях накопление человеческого капитала происходит в регионах с высоким социально-экономическим развитием, что, в свою очередь, стимулирует развитие человеческого капитала, подтверждая переход факторов производства ресурсов в регионы с высокой предельной производительностью. Высокий уровень образования населения снижает риск безработицы, повышает вероятность трудоустройства и гарантирует высокий уровень доходности населения. Исследование теоретико-методологической базы и опыта развитых стран мира по

осуществлению децентрализации позволяет определить ведущие направления антикризисных мер с целью их дальнейшего применения на макро- и мезо-уровнях. В условиях децентрализации часть антикризисных мер перераспределяется на участие территориального сообщества с учетом содержания региональных условий, потенциала и выбора приоритетов в ходе их реализации.

Исследователями отмечена актуальность процессов диджитализации и информатизации общества. Современный этап развития информационного общества характеризуется мощными цифровыми трансформациями маркетинговых подходов, генерируется запрос на пересмотр подходов и технологических инструментов с учетом необходимости сбора, хранения и обработки больших объемов данных на основе обеспечения их безопасности.

Участники конференции отмечают, что в условиях современного развития, когда усиливается значение фундаментального образования, единства образования и науки, ускоряются процессы глобализации, роль университетов в обществе возрастает. Идеи сотрудничества становятся важнейшим императивом дальнейшего устойчивого развития. Следует обратить внимание на то, что сложности современного периода развития экономики представленных на конференции стран, стоящие перед страной задачи ускорения темпов роста и инновационного обновления производства, изменения качественной структуры человеческого капитала, требуют новых, углубленных оценок рисков и вызовов в развитии экономики и общества.

Для этого необходимо:

- усилить работу по исследованию экономики региона, сфокусировавшись на прикладных исследованиях, делая акцент на изучение процессов и проблем развития национальной экономики и оценку конкретных инструментов регионального развития;
- активно развивать научно-практическое сотрудничество институтов, научных и высших учебных заведений с целью развития научной дискуссии и выработки эффективных подходов в решении экономических проблем;
- поддерживать постоянно ведущийся диалог между органами власти и государственного управления с одной стороны, академическим и вузовским сообществом, с другой - по вопросам своевременного реагирования на динамично меняющийся набор современных вызовов, угроз, рисков.
- осуществлять последовательные действия, направленные на повышение роли университетов в жизни общества на основе улучшения качества фундаментального образования, усиления связи образования с научными исследованиями, координации совместной деятельности университетов. Необходимо рассматривать как важную задачу университетов развитие инновационной деятельности на основе фундаментальных и прикладных исследований.

2. Участниками конференции было также отмечено, что уровень сельскохозяйственного производства можно увеличить за счет внедрения эффективных агротехнических приемов, методов возделывания, а также инновационных технологий, которые позволяют при сложившихся условиях хозяйствования обеспечить существенную прибавку урожайности ведущих культур и на этой основе повысить эффективность отрасли.

- Для решения проблем развития сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности, целесообразно позаимствовать опыт ведущих стран и использовать новые и более эффективные технологии в обработке земель, технологии возделывания основных сельскохозяйственных культур, с учетом влияния агроценозов на экологическое состояние ландшафтов, отказаться от применения синтетических комбинированных удобрений и пестицидов, заменив их сертифицированными органическими удобрениями.
- Развивать дальнейшее плодотворное сотрудничество путем участия в международных программах по обмену опытом между студентами и сотрудниками, сотрудничать в области научных исследований, практического внедрения в производство, между Аграрными ВУЗами Республики Молдова, Румынии, Украины и Республики Турция.

3. Разрабатывать и внедрять со студентами интерактивные задания по математике в GeoGebra с обратной связью для оптимизации процесса обучения.

- Использовать программу Smath Studio для повышения мотивации изучения математического анализа студентами специальности «Информатика».
- Интегрировать в образовательный процесс элемент Семинар и возможность автоматического оценивания студентов, реализуемые на платформе Moodle.
- Популяризировать мобильное обучение среди студентов педагогических специальностей при изучении дисциплин, связанных с информационными технологиями, методикой преподавания информатики.
- Уделять больше внимание визуализации при разработке учебно-методических материалов для использования преподавателями онлайн сервисы на занятиях со студентами (интеллект карты, доски Padlet, электронные книги и др.).

4. На конференции были выдвинуты и получили поддержку также следующие предложения:

Законодательно закрепить необходимость проведения антикоррупционной экспертизы конкурсной документации до ее размещения на официальном сайте государства (сфера государственных закупок).

Создать систему подготовки и повышения квалификации специалистов в сфере государственной службы.

Конкретизировать содержание некоторых статей Гражданского кодекса, Семейного кодекса, Уголовного кодекса, Уголовно-процессуального кодекса, Исполнительного кодекса.

Ввести институт ограничения дееспособности лица с несколькими степенями ограничения дееспособности: первоначально статус лица с психическим заболеванием приравнивается к статусу несовершеннолетнего в возрасте от 14 до 18 лет, при более тяжелой форме заболевания – к статусу малолетнего и только в крайнем случае лицо необходимо полностью лишить дееспособности.

Создать единый реестр лиц, лишенных дееспособности.

Пересмотреть в законодательстве, касающейся предоставления права собственности исходя из формулы римского частного права: все, что прочно связано с землей, следует ее судьбе.

Пересмотреть критерии признания акционерного общества публичным.

Создать специализированные учреждения, в которых бы оказывалась квалифицированная правовая и социальная помощь детям-сиротам и детям, оставшимся без попечения родителей в трудной жизненной ситуации.

Принять меры по поддержке выпускников высших учебных заведений при трудоустройстве:

– установить налоговые льготы для работодателей, которые принимают на работу молодых специалистов;

– активировать практику заключения договоров между высшими учебными заведениями с работодателями по поводу трудоустройства выпускников этих заведений.

Создать адаптационные центры, разработать адаптационные программы для лиц, освободившихся из мест лишения свободы.

Пересмотреть систему наказаний, руководствуясь принципом «одно средство исправления - одно наказание»:

– переименовать «обязательные работы» в «исправительные», т.к. это название более точно выражает сущность указанного наказания.

Разработать и принять инструкции по соблюдению правил безопасности защищаемыми лицами в рамках государственной защиты участников уголовного судопроизводства.

Создать комиссию для оценки рекламы на предмет соответствия действующему в различных странах законодательству.

Уточнить признаки экстремизма в целях точного разграничения уголовно наказуемого поведения и поведения лица в рамках реализации свободы слова.

Разработать и утвердить методику проведения лингвистической экспертизы.

Участники конференции выражают намерение укреплять сотрудничество в приоритетных направлениях:

- защита прав и свобод человека и гражданина;
- мониторинг правоприменительной практики и совершенствование законодательства о защите прав и свобод человека;
- правовое просвещение по вопросам прав и свобод человека, форм и методов их защиты;
- Первоочередными задачами остаются:
- обеспечение прав граждан на труд, достойный материальный уровень жизни;
- защита прав людей на социальную помощь, пенсионные выплаты, медицинское обслуживание;
- обеспечение прав человека в жилищно-коммунальной сфере;
- соблюдение прав граждан на свободу и личную неприкосновенность;
- защита прав на надлежащее судопроизводство и исполнение судебных решений;
- обеспечение прав человека в местах принудительного содержания;
- обеспечения действенного общественного контроля;

Безусловно, проблемы, озвученные на конференции, не отражают исчерпывающего перечня всех проблем. Вместе с тем они дают определенное представление о различных подходах государственных и местных органов публичного управления, должностных лиц при реагировании на нарушения прав человека.

Участники конференции выражают уверенность в том, что результаты совместной работы скажутся на формировании гражданского общества с высоким уровнем правосознания, когда нормой взаимоотношений личности и государства выступает уважение человеческого достоинства, прав и закона, что является основой строящегося в стране правового государства.

На основании научных докладов, дискуссий, выступлений участники пришли к следующим выводам:

- основным показателем благосостояния современного общества является уровень развития культуры, науки и образования;
- органическая интеграция научных исследований в условиях реформирования высшего образования приобретает объективную необходимость.

Участники конференции единодушно выразили мнение о том, что прошедшая конференция оказалась исключительно актуальной в свете исследуемых проблем.

5. Отмечая необходимость дальнейшего расширения и укрепления профессионального сотрудничества и академической мобильности специалистов сферы образования, на национальном и международном уровне, с целью решения актуальных задач современной педагогики, настоящая резолюция утверждает следующие рекомендации и решения, выработанные и одобренные участниками конференции:

- ✓ Рекомендовать всем заинтересованным структурам и образовательным организациям содействовать расширению партнёрских отношений и сотрудничества в рамках подготовки конкурентоспособных специалистов в области образования.
- ✓ Инициировать использование образовательными организациями представленного опыта работы по внедрению инновационных педагогических и информационно-коммуникативных технологий.
- ✓ На всех уровнях управления образованием продолжить развитие системы непрерывного совершенствования профессиональных компетенций педагогических работников. Предложить руководителям образовательных организаций активнее использовать для этого ресурсы международного академического сообщества и результаты психолого-педагогических исследований.
- ✓ Совершенствовать условия предоставления максимально широкого спектра образовательных возможностей для формирования и развития у обучающихся



межкультурной компетентности.

- ✓ Внедрять результаты научных исследований в области педагогических наук в практику образовательных учреждений.
- ✓ Особое внимание обращать на уникальные социокультурные особенности региона своего проживания.
- ✓ Совершенствовать работу по научно-методическому и информационному сопровождению педагогического процесса в вузе в контексте реализации аксиологического подхода в современных условиях.
- ✓ Содействовать повышению профессионального уровня, педагогической компетентности, психолого-педагогических знаний педагогических работников всех ступеней образования за счет курсов профессиональной переподготовки и повышения квалификации. Организовать обобщение опыта педагогов по применению информационно-коммуникативных и цифровых технологий.
- ✓ Разработать методические рекомендации по внедрению мультимедиа и цифровых технологии и дидактического проектирования.

6. Участниками конференции были выдвинуты также следующие предложения:

- ✓ Стимулировать рост научных исследований студентов, магистрантов и молодых преподавателей в области развития языкознания и литературоведения.
- ✓ Укрепить научные связи с учеными стран ближнего и дальнего зарубежья, осуществлять поиск форм межвузовской кооперации.
- ✓ Продолжить регулярный обмен мнениями по проблемам и перспективам развития языкознания и литературоведения в современном обществе.
- ✓ Стимулировать подготовку высококвалифицированных кадров путем проведения предметных олимпиад и научных конференций.

7. Международные конференции, ежегодно проводимые Комратским государственным университетом, обрели статус значимого мероприятия в научной жизни региона, страны и ближнего зарубежья. Необходимо и в дальнейшем принимать меры по их популяризации, привлекая в качестве участников студентов, преподавателей доуниверситетских учебных заведений и представителей общественности. Уровень докладов столь высок, что можно поставить вопрос о том, чтобы они были опубликованы в рецензируемом научном издании, а для этого необходимо основать рецензируемый журнал.

Предложения:

- ✓ Главному управлению культуры Гагаузии предлагается изучить опыт проведения первой выставки виноградарства и виноделия в г. Комрат с целью совершенствования проведения ежегодного мероприятия "Гагауз шарап ёртусу".
- ✓ Комратский государственный университет может стать инициатором проведения специальной конференции по краеведению и музеологии с участием специалистов из Республики Молдова и зарубежья.

8. По результатам выступлений и обсуждений, участниками конференции были выдвинуты следующие предложения:

- ✓ Разрабатывать и внедрять на практике на уроках сольфеджио дидактические игры
- ✓ Использовать национальный компонент в музыкальной деятельности
- ✓ Популяризировать онлайн обучение среди студентов специальности «Музыка», заинтересовав их применением интерактивных форм и методов обучения.
- ✓ Предложить педагогам использовать онлайн платформы для содержания учебного материала на занятиях со студентами (доски Padlet, электронные книги и др.).
- ✓ Продолжать исследования в направлении повышения качества обучения в музыкальной области посредством информационных технологий, обеспечить целостность развития креативности студентов в процессе их приобщения к музыкальной культуре своего народа



Научно-практическая конференция «Наука, культура, образование» продемонстрировала высокий уровень научных докладов, где участниками конференции было рекомендовано:

1. Издать сборник материалов конференции;
2. Продолжить развитие научного сотрудничества и информационного обмена между участниками конференции.
3. Материалы конференции по возможности применять и внедрять в образовательный процесс подготовки будущих специалистов.

Участниками была заполнена онлайн форма <https://forms.gle/sc6CDDac88TN47Tx6>, по результатам участия в работе конференции и секций с тем, чтобы оценить работу, научную направленность докладов, практическую составляющую докладов, уровень вовлечения участников в обсуждение вопросов, работу модераторов и т.д. В целом, конференция прошла на высоко профессиональном и современном уровне.

Видеозапись работы конференции и секции осуществлялась.

11.02.2022г.